

የእጅ ፓምፕ የተገጠመለት የተቆፈረ ጉድጓድ/እጅ ጉድጓድ/
/Dug well with a hand pump/

I. አጠቃላይ መረጃ /GENERAL INFORMATION/

ሀ. ግድጓዱ የሚገኝበት ቦታና ዝርዝር መግለጫ /Well location and specification/

(የጉድጓዱን መገኛና ዝርዝር ሁኔታዎችን ይመዝግቡ:: መረጃው አግባብነት ከሌለው “አዩ” በማለት ይጻፉ/ይመልሱ::)

መንደር/ከተማ	ማህበረሰብ	ወረዳ	ክፍለ ሀገር	ክልል		
ጉድጓዱ ስለሚገኝበት ቦታ ተጨማሪ መረጃ:: (የጉድጓዱ መገኛ ቦታ በኮርድኔት/በመገኛ ነጥብ የሚገለጽ ከሆነ የተጠቀሙበትን የቦታ መገኛ መግለጫ ዘዴና መለኪያውን ለምሳሌ ብሄራዊ የግሪድ መግለጫ ዘዴ፣ ጂ.ፒ.ኤስ ወዘተ...መሆኑን ይገለጽ::)		X- Coordinate _____ Y- Coordinate _____ Altitude (ከፍታ) _____ ሜትር				
ጉድጓዱ የተገነባበት ዓ.ም	የጉድጓዱ ጥልቀት በሜትር	በውሃ ተቋሙ የሚጠቀሙ ቤተሰቦች /አባወራ/አማወራ/ ብዛት ግምት:: (ከሚከተሉት አማራጮች አንዱን ያከብቡ)				
		1-10	11-50	51-100	101-500	500+
ጉድጓዱ የሚገኘው ለጎርፍ በተጋለጠ ቦታ ነው?	ከሚከተሉት አማራጮች አንዱን ያከብቡ		መልስዎ አዎ ከሆነ፣ ስለገንርፉ ሁኔታ ዝርዝር መረጃዎች ይጻፉ/ይግለጹ (ለምሳሌ የጎርፉ በተደጋጋሚ የመከሰት አድል፣ ጎርፉ ሲከሰት የሚቆይበት ጊዜ፣ የጎርፉ አደገኛነት ወዘተ...)			
	አይታወቅም	አይደለም	አዎ			

ለ. የውሃ ተቋሙ የአገልግሎት አሰጣጥ ሁኔታ /System functionality/

(በአሁን ሰዓት ጉድጓዱ ውሃ የሚሰጥ መሆኑንና አለመሆኑን ለመግለጽ አዎ ወይም አይደለም የሚሉትን ምርጫዎች ያከብቡ:: መልሱ አይደለም ከሆነ፣ ተጨማሪ መረጃዎችን (ለምሳሌ የጎደለ ወይም የተበላሸ የጉድጓድ ወይም የፓምፕ አካል፣ ምንም ውሃ አለመኖር ወይም በጣም አነስተኛ/በቂ ያልሆነ ውሃ ብቻ መኖር ወዘተ...) የመሳሰሉ ጉድጓዱ ውሃ ያልሰጠባቸውን ምክንያቶች በመዘርዘር ወደ መጠይቁ ክፍል II ይለፉ::ጉድጓዱ የውሃ አገልግሎት መስጠት አንዲቸል መደረግ የሚገባቸው የማሻሻያ/የማስተካከያ ስራዎች ካሉ በመጠየቁ ክፍል III ላይ ይዘርዝሩ::

በአሁን ሰዓት ጉድጓዱ ውሃ አለውን/ይሰጣልን?

መልሱ የለም ከሆነ፣ ጉድጓዱ ውሃ ያልሰጠበት ምክንያቶችን በመዘርዘር ወደ መጠይቅ ክፍል II ይለፉ::

አለ	የለም
----	-----

ሐ. ይህ ፍተሻ ከመደረጉ በፊት በነበሩት 48 ሰዓታት ውስጥ የታዩ የአካባቢው የአየር ሆኔታዎች/ Weather conditions during the 48 hours prior to inspection/

(ይህ ፍተሻ ከመደረጉ በፊት በነበሩት 48 ሰዓታት ውስጥ በአካባቢው በይጣሉ ይታዩ የነበሩትን ምድቶች የመጠነና የዝናብ ሁኔታ ከታች በሰንጠረዥ ከተሰጡት አማራጮች ውስጥ በመከበብ ይምረጡ:: ሁኔታዎች አየተቀያየሩ ከነበሩ ከአንድ በላይ አማራጮችን መከበብ ይችላሉ:: ተጨማሪ መረጃዎችን በዚህ መጠይቅ ክፍል III ላይ መግለጽ ይችላሉ::)

የሙቀት መጠን	<0° ሴንቲ ግሬድ	0-15° ሴንቲ ግሬድ	15-30° ሴንቲ ግሬድ	>30° ሴንቲ ግሬድ
የዝናብ ሁኔታ	በረዶ	ከባድ ዝናብ	ዝናብ	ደረቅ

መ. የውሃ ናሙና መረጃ /Water sample information/

(በፍተሻው ወቅት የተወሰዱ የውሃ ናሙናዎችን የተመለከተ መረጃ በዚህ ሰንጠረዥ ላይ ይግለጹ እንዲሁም የጥራት ምርመራ ስለተደረገበት የውሃ ጥራት ጠቋሚ/መስፈርት መረጃ በዚሁ ሰንጠረዥ ላይ ያካተቱ:: መረጃው አግባብነት ከሌለው “አዩ” በማለት ይጻፉ/ይመልሱ:: ሌሎች ተጨማሪ የውሃ ጥራት ጠቋሚ/መስፈርቶች ተመርምረው /Parameters Tested/ ከሆነ መረጃውን በመጠይቁ ክፍል III ላይ ይግለጹ::

የውሃ ናሙና ተወስዷል ?	ናሙናው የተወሰደበት ቦታ / Sampling location/	የናሙናው መለያ ቁጥር/ኮድ	ስለናሙና ተጨማሪ መረጃዎች ካሉ			
የለም	አዎ					
ምርመራ የተደረገበት የውሃ ጥራት ጠቋሚ /Parameter Tested /	ኢ-ኮላይ /Ecoli/ OR Thermotolerant (fecal) coliforms	የተጨማሪ የጥራት ጠቋሚ ምርመራ	የተጨማሪ የጥራት ጠቋሚ ምርመራ	የተጨማሪ የጥራት ጠቋሚ ምርመራ	የተጨማሪ የጥራት ጠቋሚ ምርመራ	
የምርመራው ውጤት ከመለኪያው	ውጤት	መለኪያ	ውጤት	መለኪያ	ውጤት	መለኪያ

ሠ. የውሃ ተቋሙ ላይ የሚደረግ የውሃ ህክምና /Water treatment prior to abstraction/collection/

(ጥያቄዎቹን በሚመለከታቸው በሳጥኑ ውስጥ /X/ ላይ ምልክት በማድረግ ይመልሱ:: አስፈላጊ በሚሆንበት ወቅት ተጨማሪ ማብራሪያ/መረጃዎች መስጠት ይችላሉ::)

- ☐ የውሃ ጉድጓዱ ላይ የሚደረግ ምንም ዓይነት የውሃ ህክምና የለም::
- ☐ የውሃ ጉድጓዱ በከሎሪን የሚታከም ከሆነ ጉድጓዱ ውስጥ የሚጨመረው የከሎሪን መጠን፣ ከሎሪኑ በየምን ያህል ጊዜ እንደሚጨመርና ሌሎች ጉዳዮች ካሉ ይግለጹ::
- ☐ ጉድጓዱ ላይ የሚደረጉ ሌሎች የህክምና ዘዴዎች ካሉ ምን ዓይነት ዘዴዎች እንደሆኑና በየምን ያህል ጊዜው እንደሚደረጉ ይግለጹ::

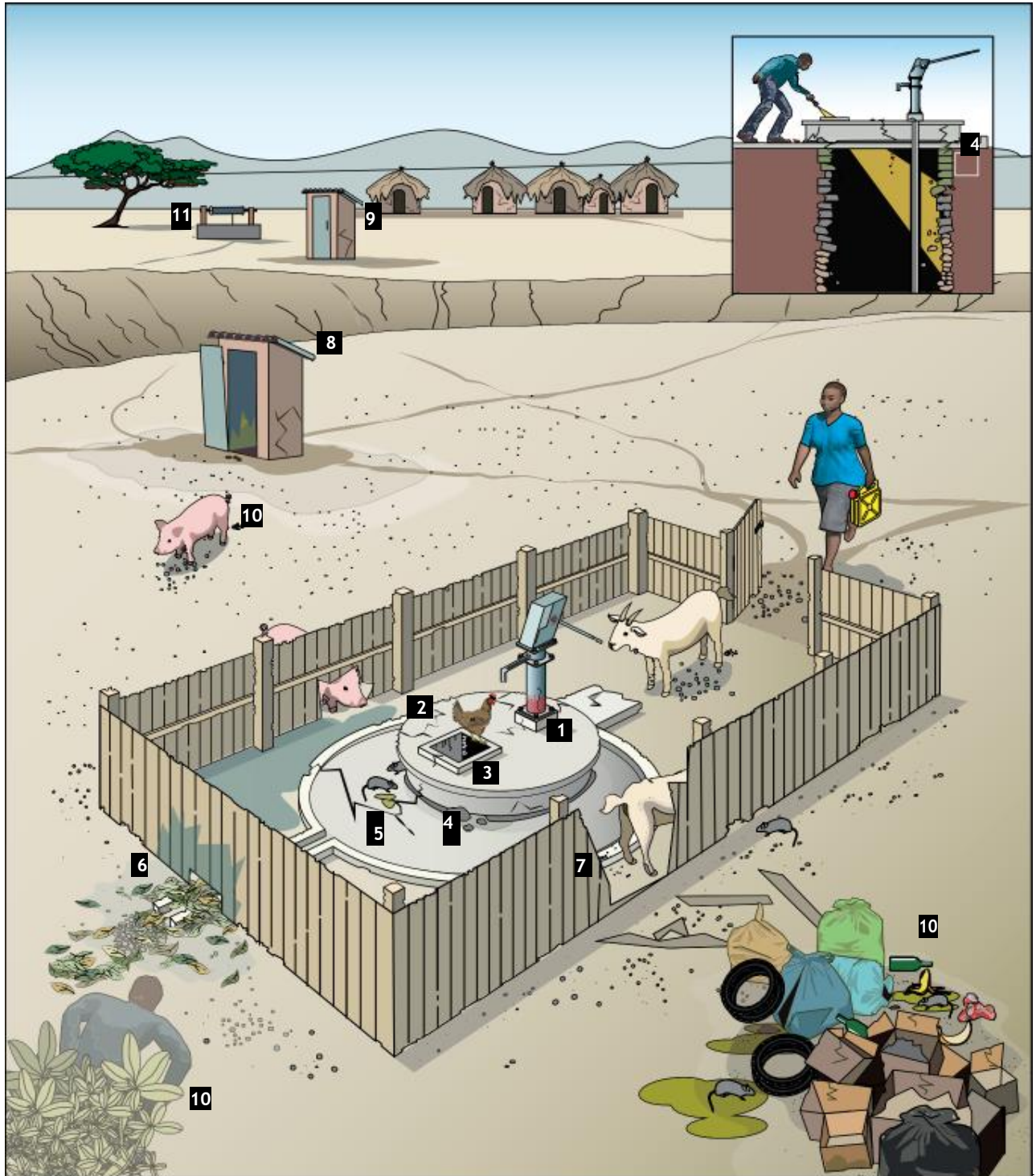
ማስታወሻ :

- በማህበረሰቡ አካባቢ ከአንድ በላይ የውሃ ጉድጓድ ወይም ሌሎች ለማህበረሰቡ አገልግሎት የሚሰጡ የውሃ ተቋሞች (ለምሳሌ የጎለበተ ምንጭ፣ ጥልቅ ጉድጓድ) ካሉ ለያንዳንዳቸው የውሃ ተቋማት በሚመለከተው የአካባቢ ጽዳት ፍተሻ ቅጽ በመጠቀም ፍተሻ ይደረግ::
- ተጠቃሚዎች በየቦታቸው ውሃ የሚያጠራቅሙ ከሆነ ይህን ልምዳቸውን “በቤተሰብ ደረጃ ያለ የውሃ አጠቃቀም ልምድ” የሚለውን የአካባቢ ጽዳት ፍተሻ ቅጽ በመጠቀም ፍተሻ ይደረግ::

II. የአካባቢ ጽዳት ቁጥጥር /SANITARY INSPECTION/

በጣም አስፈላጊ ጉዳይ፡ ፍተሻውን ከመጀመርዎ በፊት የሚከተሉትን በደንብ ያንብቡ ።

1. ጥያቄዎቹን በሚመለከተው ሳጥን ውስጥ /X/ ምልክት በማድረግ ይመልሱ። ጥያቄዎቹን ለመመለስ እንዲረዳ በሚቀጥለው ገጽ ላይ ባለው ስዕላዊ መግለጫ ላይ የሚታየትን እና በቁጥር የተገለጹትን ለጉዳት አጋላጭ/መንስኤ የሆኑትንና ከአንዳንዱ ጥያቄ ጋር የሚያዙትን ይጠቀሙ። **ማስረጃ**፡ አካባቢ በዋናነት ሊከሰቱ የሚችሉ የአደጋ/ጉዳት መንስኤዎች /typical risk factors/ ሲሆኑ እንደየአካባቢው ተጨባጭ ሁኔታ አግባብነት ያላቸው ሌሎች የአደጋ/ጉዳት መንስኤዎች ካሉ ይጨምሩ። ለእጅ ጉድጓዱ እያንዳንዱ ክፍል ቴክኒካል እውነታ/ማስረጃ ቅጽን /Technical Fact Sheet/ ይመልከቱ።
2. ምንም የሚታይ ጉዳት/አደጋ ከሌለ ወይም ጥያቄው ፍተሻ እየተደረገለት ላለው የእጅ ጉድጓድ አግባብነት የሌለው ከሆነ፤ **አይደለም** የሚለውን ሳጥን/መልስ ይምረጡ።
3. የሚታይ ጉዳት/አደጋ ካለ **አዎ** የሚለውን ሳጥን/መልስ ይምረጡ። ትኩረት ለሚሹ ወሳኝ ሁኔታዎች/ጉዳዮች መወሰድ የሚገባቸውን እርምጃዎች ለዚሁ በተዘጋጀው ቦታ ላይ ይገለጻል። እነዚህ ማስታወሻዎች የውሃ ተቋሙን አገልግሎት ለማሻሻል ምን መሰራት አንዳለበት፤ በማን፤ መቼና ስራዎችንም ለመስራት ምን ማብከቶች እንደሚያስፈልጉ የሚያሳይ የማሻሻያ ስራዎች እቅድን ለማዘጋጀት ያገለግላሉ። ለዚህ እንዲያግዙት የውሃ ተቋም እስተዳደር ምክር መስጫ ቅጹን /Management Advice Sheet/ ይመልከቱ። በተቻለ መጠን እንዲወሰዱ የምንጠቁማቸው የማሻሻያ ተግባራት/እርምጃዎች ከፍተኛ ጉዳት ሊያደርሱ የሚችሉ ሁኔታዎች ቅድሚያ ሊሰጣቸው ይገባል። በቀላሉ ካለምንም ወጪ ወይም በትንሽ ወጪና በቶሎ ሊተገበሩ የሚችሉ መፍትሄዎች ላይም ትኩረት ቢደረግባቸው ጥሩ ነው።



Sanitary Inspection Form: Dugwell with a hand pump (Draft: 25 February 2020)

የአካባቢ ጽዳት ፍተሻ ቅጽ /Sanitary Inspection Form/ የመጠጥ ውሃ/DRINKING-WATER/

የጽዳት ፍተሻ ጥያቄዎች /Sanitary inspection questions/	አይደለም	አዎ (አይደለም)	ምን ዓይነት ተግባር ማከናወን ያስፈልጋል /What action is needed/?
1 ፓምፑ የተጎዳ ወይም ፓምፑ የተተካለበት የጉድጓድ አናት የሚጎዳበት/የላላ በመሆኑ ወሃውን ሊበክሉ የሚችሉ በካዮች /ተሳታፊዎች/ ኬሚካሎች/ ወደ ጉድጓዱ ውስጥ ሊገቡ ይችላሉ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2 የጉድጓድ አናቱ ከዳን /cover slab/ የለውም፣ ወይም ቢኖርም ወሃውን ሊበክሉ የሚችሉ በካዮች ጉድጓዱ ውስጥ እንዳይቡ መከላከል አይችልም?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3 ጉድጓዱን ለማጽዳትና ለማከም የሚያገለግል ቀዳዳ /manhole/ ካለ፣ ቀዳዳው ከዳን ስለሌለው ወይም ከዳኑ ብቁ ባለመሆኑ ጉድጓዱን ሊበክሉ የሚችሉ በካዮች ጉድጓዱ ውስጥ መግባት ይችላሉ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4 የጉድጓዱ የማገታ አካል ከመሬት በላይ ያለውን ጨምሮ (የጉድጓዱን አናት) እና/ወይም ከመሬት በታች ያለው የጉድጓዱ ክፍል/ቀዳዳ ላይ የሚታይ ችግር/ግድፈት አለ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5 በጉድጓዱ አናት ዙሪያ ያለው የጉድጓዱ መዳረሻ ክፍል /apron/ የለም፣ ወይስ ያለው መዳረሻ ብቁ ባለመሆኑ ጉድጓዱን ሊበክሉ የሚችሉ በካዮች ጉድጓዱ ውስጥ ሊገቡ ይችላሉ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6 የትርፍ ውሃ ማፋሰሻ ቦታ /drainage/ በቂ ባለመሆኑ ከጉድጓዱ አናት የሚመጣ ትርፍ ውሃም ሆነ የትርፍ ውሃ የጉድጓዱ አናት ላይ እንዲተኛ ያደርጋል?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7 አጥር ወይም ጉድጓዱ ዙሪያ ያልተፈቀደላቸው ሰዎች እና አንስሳት እንዳይገቡ መከላከል የለም፣ ወይም ኖሮም እንስሳት ወደ ጉድጓዱ አካባቢ/ቅጽር ግቢ እንዳይገቡ አይከላከልም?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8 ለመጸዳጃነት/ለንጽህና መስጫ የሚያገለግሉ ግንባታዎች/ ተቋማት ከጉድጓዱ በ 15 ሜትር ርቀት ላይ አሉ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9 ለመጸዳጃነት/ለንጽህና መስጫ የሚያገለግሉ ግንባታዎች/ተቋማት ከውሃ ጉድጓዱ አንጻር በከፍተኛ ቦታ ላይ ሁሉም ከጉድጓዱ በ30 ሜትር ርቀት ላይ አሉ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10 ሌሎች የበከለት መንስኤዎች/ምልክቶች በጉድጓዱ በ 15 ሜትር ርቀት ላይ (ለምሳሌ እንስሳት፣ ቆሻሻ፣ የህዝብ ስፍራ፣ ሜዳ ላይ መጸዳዳት፣ ነዳጅ ማጠራቀሚያ) የመሳሰሉት አሉ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
11 ከጉድጓዱ በ 100 ሜትር ርቀት ውስጥ የሚገኝ ያልተጠበቀ /unprotected/ የውሃ ጉድጓዱ ውሃ ስጥ አፈር /aquifer/ ውስጥ በመግባት/በመገናኘት ውሃውን ሊበክል የሚችል ሁኔታ አለ? Is there any point of entry to the aquifer that is unprotected within 100 meters ^a of the well?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

ጠቅላላ የተለዩ ጉዳዮች (ችግሮች) /risks/ ብዛት/ : /11

ሀ. አጠቃላይ መመሪያ: የውሃ ጉድጓድ የመበከል ደረጃ በተለያዩ አካባቢዎች ሁኔታዎች (ለምሳሌ የአካባቢው የአፈር ሁኔታና ፈሳሽ የመምጠጥ አቅም/permeability/፣ የውሃ ወለል ከፍታ፣ የአያንዳንዱ የውሃ በካይ ብዛትና በአንድ ጊዜ ብዙ በካዮች በመገኘታቸው ይወሰናል፡፡ የውሃ ጉድጓዱ ከአያንዳንዱ በካይ ቢያስገኝ ምን ያህል ርቀት ላይ መገኘት እንዳለበት [Guidelines for drinking water quality, 2nd edition: Volume 3 - Surveillance and control of community supplies](#) (WHO, 1997) የሚለውን የዓለም ጤና ድርጅት መመሪያ ይመልከቱ፡፡

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ፍተሻውን ያከናውነው ሰው ስም:

ፍተሻውን ያከናውነው ድርጅት:

ፍተሻውን ያከናውነው ሰው ማእረግ:

ፊርማ: ቀን:

ፍተሻ የተደረገለት የውሃ ተቋም ሀላፊ/ተወካይ:

ፊርማ (ተወካይ የተገኘ ከሆነ): ቀን: